

蔡連成交棒 黃連光出任海德堡中國 首席執行官

01

從今年9月1日起，海德堡中國有限公司上海代表處總經理黃連光先生，正式出任海德堡中國有限公司首席執行官，全面領導海德堡公司在中國的產品銷售、服務及市場推廣等工作，並同時繼續兼任上海分公司總經理一職。現任首席執行官蔡連成先生，將於2013年12月31日正式退休，為自己在海德堡集團超過33年的服務畫上圓滿句號。

黃連光先生於1986年加入寶隆洋行台灣分公司，在這之後的16年，先後負責海德堡印前設



■ 現任海德堡中國有限公司上海代表處總經理黃連光先生(右)接替蔡連成先生(左)，正式出任海德堡中國有限公司首席執行官。

備、印後設備、輪轉膠印系統、印刷材料、印刷設備等銷售工作；2003年4月1日開始出任海德堡中國有限公司上海分公司總經理，負責華東地區五省一市的銷售、服務與市場。十年來，他帶領海德堡華東團隊銳意進取，不斷創新，不遺餘力地經營開拓，取得突出業績。

蔡連成先生自2008年4月1日上任海德堡中國有限公司首席執行官以來，把握中國市場蓬勃發展的機遇。在他的領導下，中國已連續兩年成為海德堡全球最大的單一國家市場。■

資料來源：海德堡

正紅彩印與曼羅蘭 China Print 2013 首度合作

02

China Print 2013期間，江蘇正紅彩印有限公司選擇了曼羅蘭可涵蓋印前和印刷的整體解決方案，就是一台6B1幅面的ROLAND 900五色膠印機和CTP電腦直接製版機。

這是正紅彩印首次引進的ROLAND膠印機。正紅彩印成立於2002年，產品廣泛應用在家紡、電動工具、電子、食品、醫藥等，包括各類彩色包裝盒、禮品盒、手提紙袋、畫冊和海報等等。該公司董事長董留彬先生表示，很期待這台最新引進的ROLAND 900五色膠印機，能夠把公司的發展帶到一個新水平；再集成印前和印刷生產管理一體化的CTP，不僅有助保證印刷質量，還可以減少高達25%的印刷準備時間。■

資料來源：曼羅蘭



■ (左起)曼羅蘭大中華區董事長袁治能先生、江蘇正紅彩印有限公司總經理邵蘇平先生、曼羅蘭平張印刷系統有限公司首席執行官龐魯凡先生、江蘇正紅彩印有限公司董事長董留彬先生，在China Print 2013曼羅蘭展台合影。

高寶卷筒紙業務下滑超預期 未來業務或將重組

03

德國高寶公司宣佈，在截至 2013 年 6 月 30 日的六個月裡，該公司銷售額為 5.022 億元（歐元，下同），相較 2012 年同期的 5.905 億元，出現較大幅度下滑。高寶在第二季度的稅前利潤為 1,000 萬元，在之前的第一季度（截至 2013 年 3 月底）虧損 1,880 萬元，兩者相抵，半年運營狀況為虧損 880 萬元；去年同期，該公司的稅前盈利為 670 萬元。

據悉，高寶的訂單同比下降 23.6%，為 4.446 億元；其中，第二季度單張紙膠印機的訂單為

1.61 億元，主要來自中國和土耳其的展覽會，但上半年的運營情況與 2012 年同期的 2.938 億元相比，仍減少 19.3%；與此同時，卷筒紙印刷機和特種印刷機的訂單為 1.508 億元，同比下滑 30%，銷售額同比下滑 26%。

高寶公司 CEO Claus Bolza-Schünemann 表示，造成業務下滑的原因很多，包括歐元區持續低迷，也受中國政府政策調整的影響。同時，中東和拉美國家的不穩定因素也是原因之一。他表示，卷筒紙印刷機的下滑比預期要快，因此未來有必要對卷筒紙業務進行進一步壓縮，同時要積極擴展數碼印刷和包裝印刷。■

資料來源：科印網

海德堡在山東成功舉辦 印刷藝術品鑒會

04

海德堡中國有限公司北京代表處聯合煙台東明彩印有限公司，在山東煙台舉辦了一場別開生面的印刷藝術品鑒會。這次命名為「藝鑒」的活動，吸引來自煙台市及周邊省市 140 多名印刷界、攝影界、設計界及美術界精英們齊聚一堂。當天東明的印刷車間如同一個小型美術館，近 20 張印刷精美的樣張懸掛在展示牆上和陳列在畫架上，所有展示活件都由東明彩印的海德堡速霸 CD 102-5+L 印刷機和速霸 CD 102-4 印刷機印製。

煙台東明彩印從 2004 年首次引進海德堡速霸 SM 74 印刷機至今，已經配備海德堡超霸 A 105 直接製版機、速霸 SM 74、速霸 CD 102-4、速霸 CD 102-5+L 印刷機、斯塔爾折頁機以及波拉刀等從前端到後端整條海德堡生產線，並於不久之前完成了色彩管理。

現場演示活動選取了兩款活件進行即時印刷，海德堡速霸 CD 102-5+L 印刷機和速霸 CD 102-4

印刷機同時進行自動上版，印製了燦爛生輝的鐳射銀卡紙包裝活件和栩栩如生的人物海報。活件演示之後，來賓紛紛在印刷樣張前長久駐足，仔細品鑒。這些樣張或反映了調頻和調幅網的對比，或通過逆向上光技術將承印物更生動地展示出來，讓來賓體驗印刷之美。■

資料來源：海德堡



■ 來自煙台市及周邊省市 140 多名印刷界、攝影界、設計界及美術界精英齊聚一堂。

■ 來賓在現場品鑒印藝之美。

「UPM 雅光」90 克

065

香港印刷業商會

曼羅蘭生產設備 可靠耐用具質量保證

05

頂新國際集團是世界上最大的方便麵生產商，該集團負責人表示：「每天我們的印刷工廠要生產數以百萬計的方便麵盒，並要確保平穩的供應和優秀的質量。我們的印刷廠從 2007 年成立以來，10 台 ROLAND 700 六色平張膠印機每天三班高效率、高生產力地運行 23 小時。」

荷蘭 Boeijinga 印刷公司有四台曼羅蘭印刷機，其負責人指出：「一億印能夠說明機器的性能。」在西班牙，PRINTEOS 公司使用五色 ROLAND 900 平張膠印機已經印了 4.50 億印。意大利的一家用戶用其幅面 6B1 的四色 ROLAND 900 膠印機印了 3.64 億印。在德國，Cheasapeake Melle 用其八色 ROLAND 900 LTTLV 膠印機印了 2.46 億印；VPM Rastatt 公司用有雙上光裝置的六色 ROLAND 700 雙面膠印機印了 4.80 億印；德國還有一些用戶用曼羅蘭印刷機已經印了五億多印。Brasi Igráfica 公司是拉丁美洲印刷行業最大的企業之一，其 ROLAND 900 膠印機已經印了 4.10 億印。



■ 曼羅蘭平張膠印機幫助客戶在競爭激烈的印刷市場中保持領先地位。

設計和製造技術十分重要。全部七點鐘排列的印版滾筒、橡皮滾筒和壓印滾筒，穩定可靠的傳紙路徑設計，可以讓印張在全部印完、印張離開壓印線之後才進行傳紙。這消除了在整個印刷機使用壽命期間產生傳紙痕跡的風險，因而可以保持質量的一致性。此外，還有的雙驅動系統，採用縱向驅動軸作為第二個驅動系統，使二億至三億印甚至更多的印數後，還能實現優秀的機組間套印精度。還有在運行時印刷機加速和減速時對齒輪運動進行控制，不需要電子或計算機套準系統及專用的套印標記，也保證了優質可靠的質量。■ 資料來源：曼羅蘭

高寶收購德國印刷機械製造商 向多元化發展

06

德國高寶公司宣佈，從德國私營企業 Perusa 手中，收購卡曼機械製造有限公司 (Kammann Maschinenbau) 巴德奧埃因豪森的業務，涉及該公司 85% 的股權。卡曼公司的兩名總經理將繼續持有該公司 15% 的股份。

卡曼公司創建於 1955 年，目前有員工 175 人，年銷售收入 3,000 萬歐元；其生產的膠印機和絲網印刷機，可直接在玻璃瓶、金屬和塑料容器、CD、DVD、柔軟的窄幅材料等產品上進行裝飾性印刷。該公司的產品採用模塊化設計，可以配備燙金、數碼印刷和壓凹凸單元。據高寶公司介紹，卡曼公司是化妝品和飲料領域領先的玻璃容器印刷設備製造商，這次收購也是高寶公司多元化發展的重要步驟。

今年 2 月，高寶公司還收購了意大利柔版印刷機製造商 Flexotecnica；6 月，高寶公司 CEO Claus Bolza-Schünemann 表示，還將在「有前景的印刷領域」繼續進行收購。■

資料來源：高寶

鴻興印刷 1,818 萬元 出售中山紙廠 7.5% 股權

07 鴻興印刷公佈，聯同主要股東日本聯合、董事宋志強等，分別出售 7.5%、32.8% 及 3.1% 於中山造紙廠實體的股本權益。

公司表示，其出售的 7.5% 股權涉資 1,817.9 萬元(人民幣，下同)，預期確認收益約 1,360 萬元，擬用作其一般營運資金用途。

該造紙廠位於廣東省中山市，擁有一條箱板紙及兩條瓦楞芯紙生產線，設計年產能 40 萬噸。■

資料來源：經濟通

高斯法國公司 將裁員 300 人

08 高斯國際旗下的高斯法國在今年 5 月進入破產監管。日前，當地法庭接受了其重組業務的申請。高斯國際將提供 240 萬歐元用於遣散員工，未來高斯法國的蒙塔埃爾和南特工廠將僅保留 123 個職位。現在，這兩家工廠由法庭指定的人員進行監管，整個重組期為六個月。

據悉，高斯國際的美國總部也在進行重組，高斯國際希望重組完成後，在歐洲構建「一個有活力的區域零部件、服務和支援中心」，成為「一個統一、跨洲際的銷售和服務組織」。2012 年，高斯國際已對亞洲的業務體系進行重組，在中國和美國的工廠成為了企業的製造中心。■

資料來源：科印網

富士膠片公佈 2013 財年一季度財報 營利 2.54 億美元

09 富士膠片控股株式會社發佈 2013 財年第一季度財報(2013 年 4 月 1 日至 6 月 30 日)。數據顯示，公司一季度實現銷售收入 57.45 億元(美元，下同)，營業利潤 2.54 億元。

2013 財年是富士膠片中期經營計劃「VISION80」的最後一年。通過將經營資源集中投入在集團技術優勢顯著的醫療健康、高性能材料、文件處理等重點事業領域，並推進以持續發展的新興國家為核心的全球化進程，富士膠片集團正全速謀求擴大銷售額和市場份額。

影像事業領域(含傳統影像、數碼影像和光學元器件)實現銷售收入 8.69 億元，虧損 0.09 億元。信息事業領域(含醫療系統、醫藥品、生命科學、印刷系統、平板顯示材料、信息產業材料、電子材料、記錄媒體等)實現銷售收入 21.96 億元，營業利潤 1.16 億元；其中印藝事業方面，CTP 版材在日本國內採取積極競爭策略，並且成功與北美主要經銷商簽訂合同，提升了銷售額。此外，數碼印刷設備銷售勢頭良好，加上日元貶值的影響，也推動了銷售額的增長。

富士膠片將強化銷售和技術支援體制，繼續加強以 CTP 版材和數碼印刷設備為核心的銷售力度，擴大市場份額。文件處理事業領域，實現銷售收入 26.80 億元，營業利潤 2.20 億元，該事業在日本國內、亞洲、大洋洲的銷售及向美國施樂公司的出口，都在穩步推進。

此外，公司整體費用及事業間關聯交易抵消了 0.73 億元的利潤。■ 資料來源：富士膠片

當納利傑斐遜印刷廠將關閉 近 500 員工面臨失業

10

全球最大商業印刷企業當納利公司位於美國科羅拉多州傑斐遜 (Jefferson) 市子公司的工廠將於今年末正式關閉。當納利在一份致當地政府和員工的合法通知中透露，將有 475 名員工在 10 月 1 日之後面臨失業。

傑斐遜子公司建於 1964 年，前身為 Von Hoffmann 印刷公司子企業，在 2007 年被當納

利以四億美元收購。公司主要從事商業印刷和相關服務，包括數字出版，是該市第 12 大僱主企業。

2013 年初，當納利公司已宣佈關閉俄亥俄工廠，導致 200 名員工失業，同時格林貝港口 (Green Bay) 的工廠也宣佈關閉。當納利公司表示，這是因應市場環境而作出的艱難決定。美國科羅拉多州傑斐遜當地政府對當納利這次的決定表示失望。■

資料來源：科印網

柯尼卡美能達取得 國稅局打印設備大單

11

近年，隨著電子政務的深化發展，政府部門對文檔管理工作的需求也提高，在保有對「安全性」一貫的高關注度外，「高效率化」、「低碳環保」的創新技術應用產品也越來越受到青睞。近日，在國家稅務總局的新一輪辦公類設備招標綜合評選中，柯尼卡美能達辦公系統 (中國) 有限公司成功入選「國家稅務局辦公類設備年度協議供貨商」資格。

柯尼卡美能達擁有豐富完整的產品線，其數碼複合機和激光打印機產品集複印、打印、傳真、掃描等多種功能於一體，通過一系列的軟硬件措施，實現全面的信息安全管理；大容量及兼容性強的紙張輸出生產力，可滿足稅務系統日常工作的需求；加上辦公輸出環境最優化服務項目——OPS 綜合提案服務，是稅務系統辦公環境優化與提升的一大助力。

現時，柯尼卡美能達客戶涵蓋政府機構、金融保險、製造、物流、教育等各企業單位，今年以來已與泰康人壽、平安人壽等成功簽訂年度供貨協議。■

資料來源：柯尼卡美能達

富士施樂推出 「精彩服務」售後服務品牌

12

富士施樂發佈全新售後服務品牌——「精彩服務」。目前，富士施樂的售後服務網絡已覆蓋近 500 個城市，並在 44 個城市配備常駐工程師，在超過 150 個城市擁有 400 多個授權服務商，使富士施樂能夠迅速回應客戶的各種需求，真正做到快捷服務。另外，富士施樂還為客戶提供了技術支援中心、在線支援服務以及輕鬆保遠程服務等。

值得一提的是，「精彩服務」除了提供設備的售後維修保養服務外，更提供全面關懷的增值服務，包括專門成立客戶體驗中心和色彩中心，通過模擬真實辦公環境，呈現高品質文件解決方案及彩色輸出效果等。富士施樂還將為不同產品提供多種方式的培訓活動，以助客戶掌握相關知識、提高生產力。此外，富士施樂還提供獨有的綠色環保報告，幫助客戶了解設備的使用情況及對環境造成的影響，為企業在提高辦公效率的同時，進行節能減排。■

資料來源：富士施樂

柯達 CEO 彭安東 將於明年秋季正式卸任

13 伊士曼柯達公司正式公佈，現任首席執行長官彭安東 (Antonio Perez) 將在 2014 年秋季正式卸任 CEO 一職。柯達並未透露出任下一任 CEO 的人選，而彭安東正式卸任後將在公司擔任兩年顧問。

柯達表示，在申請破產保護後，彭安東與管理團隊一直為公司掌舵前行，為成功實施重組轉型立下汗馬功勞。柯達預計不久將正式脫離破產保護。

彭安東自 2005 年開始執掌柯達，隨後積極推動公司向數碼轉型並取得成績，當年的數碼業務首度超越了傳統膠片業務。■

資料來源：科印網

芬歐匯川展開新業務結構 力爭實現四億歐元利潤 提升目標

15 芬歐匯川將於 2013 年 11 月 1 日起實施新的業務結構，以促進盈利方面的明顯改變。新業務結構將包括：生物精煉業務領域、能源業務領域、藍泰標籤業務領域、亞洲紙張業務領域、歐洲紙張業務領域及膠合板業務領域。林業和木材採購將在其他業務運營中進行報告。

與此同時，公司各項業務都將實施一系列的利潤改進項目，包括精簡現有的業務模式，以及實行各種可變和固定的成本節約措施，執行各自的利潤提升項目，從而在當前業務中實現兩億元（歐

惠普計劃在四個國家 關閉喀嚟魚照片服務

14 惠普公司宣佈，計劃關閉喀嚟魚 (Snapfish) 在印度、比利時、荷蘭及西班牙等國家的互聯網照片存儲、分享和印刷服務。

喀嚟魚印度公司在其網站聲明，惠普公司將停止該服務，專注核心市場的發展。喀嚟魚公司將完成已提單用戶的任務，並接受最後訂單至 2013 年 9 月 16 日，隨後惠普公司將關閉該項服務。

創立於 1999 年的喀嚟魚，在互聯網照片存儲與分享服務領域是先鋒者，在 2005 年獲惠普公司以三億美元的價格收購，現今在德國、法國、愛爾蘭、荷蘭、美國及英國等 21 個市場均有業務。惠普公司表示，在美國、英國及其他公司，則沒有關閉喀嚟魚業務的計劃。■

資料來源：慧聰印刷網

元，下同) 的整體利潤提升。這次規劃的各項行動不包括額外的產能關閉。

芬歐匯川集團總裁兼首席執行官貝松寧表示，自 2007 年以來，公司的能源、紙漿、標籤及亞洲紙張業務達到 43% 的頂線增長，實現了盈利，並且具有積極的長期增長基本面。此外，公司還尋找到一些擴張現有紙漿廠產能的機遇。這些項目所需的總投資金額為 6.8 億元，其中包括之前宣佈的常熟紙機及拉普蘭塔生物精煉工廠所需的 5.4 億元投資。公司現已投資 6,000 萬元，未來三年的剩餘資本支出總額為 6.2 億元。預計項目全部上馬後，將額外實現兩億元的稅息折舊及攤銷前利潤 (EBITDA)。此外，芬歐匯川董事會還確定了執行管理層團隊的任命。■

資料來源：芬歐匯川